



МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ ПО ХЛОПКУ
К-стрит,1629, офис 702, г.Вашингтон, округ Колумбия 20006, США
Телефон: (202) 463-6660. Факс: (202) 463-6950. Эл. почта Secretariat@icac.org

Заявление 67-го пленарного заседания

«Технологии, используемые для развития хлопкового хозяйства»

В период 17-21 ноября 2008 г. в г.Уагадугу, Буркина-Фасо, состоялось 67-е пленарное заседание учрежденного в 1939 году Международного консультативного комитета по хлопку. В заседании приняли участие 429 человек в т. ч. представители 35 правительств и 9 международных организаций.

1. Прогнозируется спад хлопкопроизводства и промышленного использования

Комитет принял доклад Секретариата, который прогнозирует, что в 2008-09 г. впервые за десятилетие произойдет уменьшение промышленного использования хлопка. Спрос на хлопковую продукцию подвержен влиянию замедления темпов глобального экономического роста и конкуренции со стороны химических волокон. В этом сезоне также наблюдается падение мирового хлопкопроизводства, поэтому Секретариат предполагает, что производство будет меньше потребления, способствуя сокращению мировых конечных запасов. Несмотря на оскудение запасов и рост себестоимости, данные за первую часть текущего сезона говорят о падении средних цен на хлопок по сравнению со средним показателем за прошлый сезон. По оценкам Секретариата, в 2007-08 г. средние цены на хлопок были выше уровня, диктуемого рыночными факторами, свидетельствуя о том, что в прошлом сезоне на хлопковые цены могла влиять интенсивная спекуляция фьючерсными контрактами на хлопок со стороны компаний и отдельных лиц, которые лишь косвенно участвовали в хлопковой промышленности, а также повышение цен на другие сырьевые товары. Секретариат также отметил, что степень неуверенности относительно цен на сырьевые товары и перспектив мировой экономики выше обычной для этого времени года. Секретариат отметил, что в каждом ценовом прогнозе имеется доверительный интервал, основанный на статистических показателях. Секретариат призвал всех участников рынка учитывать этот фактор при оценке ценовых прогнозов.

2. Биотехнология трансформирует мировую хлопковую промышленность

Комитету сообщили, что в прошлом сезоне на хлопковые сорта, произведенные с помощью применения биотехнологии (биотехнологические, трансгенные, выведенные методами геной инженерии и генетически модифицированные сорта), приходилось более половины мирового производства, причём доля биотех-хлопка продолжает расти. В самой Буркина-Фасо в нынешнем сезоне был успешно собран урожай биотех-хлопка с 10000 га. Сообщается, что Индия, на которую приходится самая большая площадь посевов хлопчатника в мире, находится на пути продвижения к беспрецедентному шестому сезону подряд увеличения производства с момента внедрения биотех-сортов в 2002 г. Комитет было доложено, что массовый переход фермеров на биотех-хлопок свидетельствует об осознании ими преимуществ этой технологии. Комитету было доложено, что среди ученых царит почти полное единодушие в отношении того, что биотехнология не представляет опасности и что нет никаких эмпирических данных в пользу того, что потребители не принимают биотех-хлопок. Было отмечено, что белок, вырабатываемый биотех-хлопчатником и обладающий токсическим действием на определенных вредителей, является тем же самым белком, который был выделен учеными из бактерий в 50-х годах и с тех пор применяется в качестве биоинсектицида, разрешенного к применению на органических культурах.

2.1 Ученые сообщили, что сельскохозяйственная биотехнология является одним из многих механизмов улучшения продуктивности культур и экологической устойчивости сельского

хозяйства. При надлежащем использовании биотехнология дает огромные преимущества, включая эффективную борьбу с определенными вредителями, снижение потерь урожая вследствие нашествия насекомых и снижение расхода инсектицидов с соответствующим повышением доходов хлопкоробов. Ученые сообщили, что ни в одной стране не имеется документированных данных о вредных последствиях применения биотехнологии для здоровья человека и окружающей среды, может содействовать важным экономико-экологическим преимуществам и повышению уровня охраны здоровья, включая эффективную борьбу с отдельными вредителями, существенное повышение урожайности хлопка, сокращение внедрения инсектицидов и дополнительный доход фермеров. Докладчики отметили, что ни в одной из стран не были зафиксированы отрицательные воздействия использования биотехнологии для здоровья человека или для окружающей среды.

2.2 Сообщалось, что одно из главных препятствий внедрения биотех-хлопка заключается в том, что некоторые страны не создали рамок биобезопасности, необходимых для регулирования испытаний, распределения и использования таких культур. Гармонизация норм и стандартов по коммерциализации биотех-продукции может облегчить доступ фермерам к этим эффективным средствам повышения продуктивности.

3. Передача технологии способствует развитию промышленности

Комитет согласился с тем, что развитие хлопковой промышленности зависит от качества подготовки агентов по распространению передовых знаний и фермеров. Признано, что передача технологий и рыночные консультации требуют партнерства между государственным сектором, частным сектором и неправительственными организациями (НПО). В большинстве случаев государственный сектор призван играть ведущую роль в развивающихся странах. Комитету было доложено, что в большинстве случаев наиболее эффективным средством обучения фермеров являются полевые школы в сочетании с демонстрационными полями.

4. Социально-экологические и экономические характеристики хлопкопроизводства (СЭЭХ)

Комитет заслушал доклад группы экспертов по СЭЭХ, которая закончила обзор существующей литературы о социальном влиянии хлопкопроизводства и собрала большой объем статистической информации об использовании химикатов и условиях труда в хлопковой промышленности.

4.1 Комитет согласился с тем, что работа СЭЭХ должна продолжаться. Было решено, что СЭЭХ подготовит исследование по сравнительному анализу зарплат, бенефитов и расходов на социальные цели, включая жилье, транспорт, школы и другие цели, а также налогов, сопряженных с производством хлопка. СЭЭХ также должен расширить работы по сбору объективной информации о последствиях перехода на биотех-хлопчатник с тем, чтобы представлять фактические сведения правительствам. Было решено предложить СЭЭХ исследовать эволюцию трудовых приемов, связанных с возделыванием биотех-хлопчатника в свете последних достижений науки и техники. Также было решено, что СЭЭХ обсудит подходы и современные методы минимизации отрицательных воздействий при выращивании хлопка с другими организациями, стремящимися применять усовершенствованные методы хлопкопроизводства в целях гармонизации разрабатываемых социальных стандартов и рекомендаций. СЭЭХ отметил, что ограничен в средствах, и выразил готовность выработать смету расходов по указанным программам, а также консультироваться с Постоянным Комитетом в целях их приоритизации.

4.2. Комитет принял к сведению рекомендацию СЭЭХ расширить национальные кампании по сбору и распространению объективной информации о методах возделывания хлопчатника и использования сельхозтехники, удобрений и ядохимикатов в отношении обычного и биотех-хлопчатника с учетом широкого разнообразия социальных традиций. Комитет отметил, что возделывание хлопчатника открывает возможности устойчивого экономического роста для

миллионов людей, и что отрицательные последствия возделывания хлопчатника должны уравновешиваться позитивными факторами. Комитет с похвалой отозвался о всевозможных программах помощи хлопковой промышленности и призвал к продолжению подобных мероприятий.

4.3. Комитет согласился с тем, что проблемы стабильного производства, стоящие перед мелкими фермерами, достаточно серьезны и заслуживают того, чтобы СЭЭХ провел особое исследование по специфической роли правительств и частного сектора в обеспечении высоких социально-экономических и экологических характеристик хлопкопроизводства на уровне мелких хозяйств. Было решено, что во время следующего пленарного заседания в Южной Африке будет организована открытая сессия, посвященная проблемам, стоящим перед мелкими хозяйствами.

5. Африканское хлопкопроизводство может быть конкурентоспособным

Комитет считает, что хлопок является успешным примером экономического роста черной Африки. Хлопок является одним из основных источников валютных заработков в более чем 15 странах континента, а также важнейшим источником прибыли в наличных деньгах для миллионов мелких фермерских хозяйств и их семей. В то же время хлопок – это источник большой озабоченности на всём континенте из-за сокращения производства, которое усугубляется негативными внешними факторами, такими как неблагоприятные обменные курсы и искажения рынков. Комитет отметил упорные усилия правительств и частного сектора африканских стран по обеспечению долгосрочной конкурентоспособности.

6. Необходимость скорейшего завершения Дохийского раунда переговоров

Правительства-члены согласились с тем, что последствия нынешнего глобального финансового кризиса особенно тяжело отразились на хлопковом секторе. Правительства-члены выразили надежду на то, что скорейшее и успешное завершение Дохийского раунда позволит устранить все еще нерешенные проблемы хлопкового досье Повестки дня Дохийского раунда по вопросам развития (ДРР) и амортизировать кризис в этом секторе. Правительства-члены согласились с тем, что амбициозный и сбалансированный исход Дохийского раунда остается стратегической целью МККХ. Члены Комитета приветствуют лидирующую роль Вашингтонского саммита Большой Двадцатки, отразившуюся в Заявлении по финансовым рынкам и глобальной экономике от 15 ноября 2008 года, в особенности инструкции министрам торговли стремиться к заключению соглашения по основным документам до конца нынешнего года.

6.1. Члены МККХ призывали членов ВТО активно стремиться к выработке документов еще в этом году. Они подтвердили свою поддержку рассмотрения хлопкового вопроса двух направлениях в рамках ДРР. Они отметили, что как по торговой политике, так и по вопросам помощи в развитии достигнут прогресс, призвали членов ВТО немедленно решить на сельскохозяйственных переговорах остающиеся вопросы хлопкового досье в плане устранения внутренних субсидий, а также ускорить темпы выполнения обязательств в области помощи в развитии. Комитет принял к сведению заявления представителей Европейского Сообщества, Индии и США, подтвердивших свои обязательства в том, что касается помощи в развитии.

7. Международный форум рекламирования хлопка (МФРХ) провёл отдельную сессию по рекламированию хлопка под девизом «Призыв к действию». Комитет согласился с тем, что попытки стимулирования спроса содействуют наличию сильного хлопкового сектора и призвал к продолжению работы Форума. Комитет отметил важность точной маркировки для обеспечения высокой репутации хлопковых изделий и сохранения конкурентоспособности хлопка на всемирном текстильном рынке.

8. Международный год натуральных волокон. Комитет отметил, что по решению Генеральной Ассамблеи ООН 2009 г. будет признан Международным годом натуральных волокон (МГНВ). Отрасли промышленности натуральных волокон обеспечивают рабочие места сотням миллионов людей почти во всех странах. Натуральные волокна возобновляемы, устойчивы и экономичны, они обладают отличными характеристиками, требуемыми для потребителей. Комитет благодарен Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО) за координацию работ по подготовке к МГНВ.

9. Благодарность за гостеприимство Уагадугу

Комитет поблагодарил народ, правительство и хлопковое хозяйство Буркина-Фасо за их гостеприимство, щедрость и отличную организацию 67-го пленарного заседания.

10. Будущие пленарные заседания

Комитет принял приглашение правительства Южной Африки провести 68-е пленарное заседание в г. Кейптауне в период 7-11 сентября 2009 г. Было также принято приглашение об организации 69-го пленарного заседания в Узбекистане в период 12-16 октября 2010 г.

Страны-члены Комитета

Австралия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Буркина-Фасо, Великобритания, Германия, Греция, Замбия, Египет, Зимбабве, Израиль, Индия, Иран, Испания, Италия, Казахстан, Камерун, Китай (Тайвань), Колумбия, Кот-д'Ивуар, Мали, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Парагвай, Польша, Республика Корея, Россия, Сирия, США, Судан, Танзания, Того, Турция, Уганда, Узбекистан, Франция, Финляндия, Чад, Швейцария, ЮАР.



МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ ПО ХЛОПКУ
К-стрит,1629, офис 702, г.Вашингтон, округ Колумбия 20006, США
Телефон: (202) 463-6660. Факс: (202) 463-6950. Эл. почта Secretariat@icac.org

Заявление 67-го пленарного заседания

«Технологии, используемые для развития хлопкового хозяйства»

В период 17-21 ноября 2008 г. в г.Уагадугу, Буркина-Фасо, состоялось 67-е пленарное заседание учрежденного в 1939 году Международного консультативного комитета по хлопку. В заседании приняли участие 429 человек в т. ч. представители 35 правительств и 9 международных организаций.

1. Комитет по исследованию хлопкопроизводства 20 ноября провел технический семинар на тему «Улучшение устойчивости хлопкопроизводства в Африке». Были заслушаны доклады представителей 6 стран. Ученые обсудили нынешнюю ситуацию и предложили решения для повышения прибыльности хлопкопроизводства в Африке. Перед странами Центральной и Западной Африки стоят несколько проблем, в т.ч. застойность урожайности, снижение плодородия почвы, незначительное и неэффективное использование сельхозтехники и химикатов, увеличение стоимости производства, долгосрочное падение фактических цен на хлопок и повышение спроса на продовольственные культуры.
2. Комитету сообщили, что в 1990-х годах страны Центральной и Западной Африки сталкивались с серьезной проблемой устойчивости к инсектицидам. Однако хлопковые компании, исследователи и хлопкоробы совместно разработали программу внесения инсектицидов по «двух- и трехконтурной» схеме, которая помогла успешно справиться с проблемой устойчивости. Эта программа с успехом контролирует насекомых с одновременным уменьшением использования инсектицидов в хлопке.
3. В 2007-08 г. в мире было произведено 150.000 тонн сертифицированного органического хлопка. Производство органического хлопка является системой, дружественной к окружающей среде. Но чтобы быть устойчивой, она также должна способствовать приемлемым урожайности, качеству, стоимости и ценам. Методы органического производства этого хлопка также технически сложны, как и методы обычного производства, причем для их успешного применения требуются масштабные исследования и обучение.
4. Докладчики во время технического семинара подчеркнули необходимость повышения качества для увеличения прибыльности африканских хлопкопроизводителей. Повышение качества ведет к улучшению цен, таким образом способствуя увеличению общих доходов фермеров. Однако ученые также высказали мнение о необходимости поиска путей снижения себестоимости производства путем оптимального использования сельхозтехники, удобрений и ядохимикатов, принятия новых технологий и эффективного использования труда. Некоторые докладчики заметили, что загрязненность хлопка можно снизить помощью совместной работы фермеров и джинирующих предприятий, как это имело место в Мали.
5. МККХ начиная с 2009 г. будет награждать выдающегося ученого года в области хлопкового хозяйства. Была сформирована группа экспертов в составе 5 анонимных судей из 4 стран и определена процедуры выбора лауреата. Ученые могут подавать заявки в режиме онлайн на веб-сайте МККХ. Выбранный лауреат будет считаться «Ученым года Международного консультативного комитета по хлопку».
6. Комитет по научным исследованиям в области хлопкопроизводства решил провести технический семинар 2009 г. на тему «Нормы биобезопасности, их реализация и принятие потребителем».

ANNEX 1

SUPPLY AND DISTRIBUTION OF COTTON

November 20, 2008

Years Beginning August 1

	2004	2005	2006	2007 Est.	2008 Proj.	2009 Proj.
	Million Metric Tons					
BEGINNING STOCKS						
WORLD TOTAL	8.752	11.676	12.257	12.520	12.26	11.83
CHINA (MAINLAND)	2.449	2.622	3.991	3.653	3.33	3.11
USA	0.751	1.196	1.321	2.064	2.19	1.50
PRODUCTION						
WORLD TOTAL	27.011	25.529	26.636	26.243	24.65	24.31
CHINA (MAINLAND)	7.085	6.616	7.975	8.078	8.00	7.77
INDIA	4.131	4.097	4.760	5.355	5.46	5.35
USA	5.062	5.201	4.700	4.182	2.95	2.88
PAKISTAN	2.439	2.089	2.070	1.845	1.91	1.95
BRAZIL	1.299	1.038	1.524	1.603	1.41	1.42
UZBEKISTAN	1.134	1.210	1.171	1.206	1.14	1.12
OTHERS	5.861	5.278	4.436	3.975	3.78	3.82
CONSUMPTION						
WORLD TOTAL	23.711	25.047	26.487	26.370	25.09	25.04
CHINA (MAINLAND)	8.300	9.439	10.600	10.900	10.20	10.28
INDIA	3.265	3.655	3.932	4.011	3.93	3.96
PAKISTAN	2.326	2.532	2.654	2.574	2.48	2.48
EU, C. EUR. & TURKEY	2.333	2.134	2.104	1.801	1.56	1.48
EAST ASIA & AUSTRALIA	1.988	1.885	1.872	1.832	1.78	1.76
USA	1.457	1.278	1.074	1.003	0.95	0.92
BRAZIL	0.938	0.969	0.996	0.996	0.98	0.93
CIS	0.613	0.633	0.682	0.664	0.64	0.66
OTHERS	2.491	2.521	2.573	2.589	2.57	2.57
EXPORTS						
WORLD TOTAL	7.764	9.745	8.121	8.343	7.53	7.65
USA	3.143	3.821	2.833	2.973	2.68	2.25
INDIA	0.136	0.751	0.960	1.500	1.28	1.55
UZBEKISTAN	0.850	1.020	0.980	0.887	0.85	0.85
CFA ZONE	0.934	1.010	0.931	0.601	0.51	0.57
BRAZIL	0.339	0.429	0.283	0.486	0.46	0.58
AUSTRALIA	0.435	0.628	0.465	0.265	0.23	0.30
IMPORTS						
WORLD TOTAL	7.476	9.723	8.230	8.303	7.53	7.65
CHINA (MAINLAND)	1.394	4.200	2.306	2.511	2.00	2.24
EAST ASIA & AUSTRALIA	2.072	1.776	1.902	1.844	1.79	1.76
EU, C. EUR. & TURKEY	1.471	1.310	1.379	1.124	1.02	1.05
PAKISTAN	0.383	0.352	0.502	0.795	0.62	0.57
CIS	0.347	0.333	0.322	0.271	0.25	0.24
TRADE IMBALANCE 1/	-0.288	-0.023	0.109	-0.039	0.00	0.00
STOCKS ADJUSTMENT 2/	-0.088	0.122	0.004	-0.091	0.00	0.00
ENDING STOCKS						
WORLD TOTAL	11.676	12.257	12.520	12.262	11.83	11.10
CHINA (MAINLAND)	2.622	3.991	3.653	3.328	3.11	2.83
USA	1.196	1.321	2.064	2.187	1.50	1.21
ENDING STOCKS/MILL USE (%)						
WORLD-LESS-CHINA (M) 3/	59	53	56	58	59	56
CHINA (MAINLAND) 4/	32	42	34	31	31	28
COTLOOK A INDEX 5/	52.20	56.15	59.15	72.90	71*	

1/ Includes Argentina, China (Mainland), Colombia, Mexico, Pakistan, Turkey and traditional importers.

1/ The inclusion of linters and waste, changes in weight during transit, differences in reporting periods and measurement error account for differences between world imports and exports.

2/ Difference between calculated stocks and actual; amounts for forward seasons are anticipated.

3/ World-less-China (Mainland) ending stocks divided by world-less-China (Mainland)'s mill use, multiplied by 100.

4/ China (Mainland)'s ending stocks divided by China (Mainland)'s mill use, multiplied by 100.

5/ U.S. cents per pound.

* The price projection for 2008/09 is based on the ending stocks/consumption ratio in the world-less-China (Mainland) in 2006/07, in 2007/08 (estimate), and in 2008/09 (projection), and on the ending stocks/consumption ratio in China (Mainland) in 2006/07 and in 2007/08 (estimate).

95% confidence interval: 64 to 79 cents per pound.